

Р.Р. ПРОХОРОВ

РОЛЬ ЗАРУБЕЖНОГО ВЕЩАНИЯ В СИСТЕМЕ ПУБЛИЧНОЙ ДИПЛОМАТИИ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Раскрываются структура белорусского иновещания, цели и задачи, стоящие перед ним на современном этапе, а также некоторые методологические аспекты их решения. Особое место в материале отведено анализу эффективности вещания Белорусского радио на зарубежные страны, а также перспективным направлениям его развития.

The article is dedicated to the structure of the Belarusian overseas broadcasting, its goals and tasks today, as well as some methodological aspects of their solutions. Special attention in the article is paid to analysis of efficiency of Belarusian Radio's broadcasting to foreign audiences, as well as perspectives of its development.

В последнее время термин «публичная дипломатия» («public diplomacy») получает все более широкое распространение в кругах, имеющих отношение к международной политике.

Согласно материалам, подготовленным библиотекой Конгресса США, термин «публичная дипломатия» впервые был использован в 1965 г. Эдмундом Галлайном (деканом Флетчеровской школы правоведения и дипломатии университета Тафта) в связи с учреждением во Флетчере Центра публичной дипломатии Эдварда Р. Мюрроу (*What is Public Diplomacy?* 2002). Исследователи Центра Мюрроу дали следующее определение публичной дипломатии: «Она охватывает те измерения международных отношений, которые находятся вне традиционной дипломатии, в том числе формирование правительствами общественного мнения в других странах; взаимодействие частных групп одной страны с таковыми другой; связь между дипломатами и иностранными корреспондентами; процессы культурных связей. Главная цель публичной дипломатии - обеспечение межнационального обмена потоками информации и идей» (*What is Public Diplomacy?* 2002).

Известный советский политолог С.И. Беглов определил «публичную дипломатию» как один из распространенных в США терминов для обозначения внешнеполитической пропаганды, который особенно широко применялся в период «реидеологизации» при президенте Картере и был официально узаконен при Рейгане президентской директивой в качестве названия для всей суммы мероприятий по идеологическому и пропагандистскому обеспечению так называемого «крестового похода» США» (см. Беглов 1984, 23).

Информационное давление, которое оказывается в последнее время на Республику Беларусь извне, свидетельствует об обострении борьбы за «умы и души людей» Беларуси, находящейся в центре Европы. Геополитическое положение и ее потенциал привлекают к стране внимание великих держав, которые стремятся вовлечь ее в сферу своего влияния, используя для этого и методы информационно-идеологического воздействия.

Одним из важнейших инструментов публичной дипломатии является зарубежное вещание. Об этом свидетельствует активизация деятельности зарубежных электронных СМИ, в том числе и соседних государств. Так, накануне выборов Президента Республики Беларусь в эфире, а также на сайтах ряда известных западных иновещательных компаний появились спецпроекты, главной целью которых было формирование общественного мнения в пользу прозападно ориентированных кандидатов на пост президента, дискредитация руководства страны и осуществляемой им внутренней и внешней политики (например, на Би-би-си - «Выбор Белоруссии», на радиостанции «Голос Америки» - «Белорусский форум» и др.).

С 26 февраля 2006 г. в эфир начала выходить ежедневная часовая радиопрограмма на белорусском и русском языках, которая является совместным продуктом международного консорциума вещателей с участием не-

правительственных организаций. Консорциум возглавила компания Media Consulta (Германия). В его состав также вошли European Radio for Belarus (Польша), Radio Baltic Wave (Литва), RTVi (Россия). С помощью нового проекта, по мнению его кураторов, белорусские слушатели должны получать доступ к альтернативному источнику информации, а у лидеров белорусской оппозиции появится больше возможностей для обращения к белорусскому обществу. На производство новой радиопрограммы, которая готовится в Польше и ретранслируется с территории Литвы, Еврокомиссия выделила 2 млн евро (Европейское радио... 2006).

Значительную угрозу для национальной безопасности Республики Беларусь представляет антибелорусская кампания, развернутая в западных СМИ. Одним из эпизодов информационного противоборства стала попытка запретить ретрансляцию программ телеканала «Беларусь-ТВ» в сетях кабельного телевидения, предпринятая Комиссией по радио и телевидению Литовской Республики. Согласно заявлению МИД Республики Беларусь, действия Комиссии ограничивали право белорусского национального меньшинства в Литве на доступ к получению информации на родном языке, лишали его возможности свободно развивать свою культуру, сохранять национальную и этническую самобытность, поддерживать связь со своей нацией. Кроме того, они противоречили хельсинским документам ОБСЕ. В соответствии с постановлением литовского суда решение Комиссии по радио и телевидению Литовской Республики отменено.

Дезинформация международной общественности и формирование ложных стереотипов в отношении нашей страны представляет угрозу национальной безопасности Беларуси, создает серьезные препятствия для отстаивания наших внешнеполитических интересов, интеграции республики в мировую экономику, наносит прямой ущерб законным интересам белорусских граждан.

Очевидно, что в сложившейся ситуации необходимы адекватные меры, которые предусматривали бы, во-первых, активное противодействие враждебной пропаганде непосредственно на национальном информационном поле, во-вторых, распространение объективной и полной информации о нашей стране для зарубежной аудитории. Особую роль в решении последней задачи призвано сыграть белорусское вещание на зарубежные страны. В связи с вышеизложенным выделим следующие цели белорусского инновещания:

1. Создание позитивного образа Республики Беларусь в глазах мировой общественности, разрушение ложных стереотипов, формируемых внешнеполитическими оппонентами нашей страны.

2. Разъяснение основных аспектов и обеспечение поддержки международным общественным мнением внутренней и внешней политики Республики Беларусь.

3. Формирование благоприятной информационной среды для реализации национальных интересов Беларуси на международной арене.

В настоящее время система зарубежного вещания Республики Беларусь включает два подразделения Белтелерадиокомпании - спутниковый телеканал «Беларусь-ТВ» и радиостанцию «Беларусь».

Важными факторами, определяющими концепцию зарубежного вещания, являются особенности современных медиарынков. Современные технологии (в том числе цифровое, спутниковое, кабельное телевидение и радио, интернет-вещание) предоставляют телезрителям и радиослушателям огромный выбор самых различных каналов и услуг. Поэтому особое значение для успеха приобретают не только технические аспекты, но и правильное

позиционирование, а также грамотное продвижение. Белорусское зарубежное вещание должно иметь свое лицо, предлагать аудитории то, что она не сможет увидеть или услышать по другим каналам. Отметим такие выигранные отличительные черты белорусских программ, как сильные информационные, общественно-политические и социально-экономические блоки, высококачественные культурологические и познавательные передачи.

Принципиальным вопросом для зарубежного вещания является выбор целевой аудитории, взаимодействие с которой может оказаться наиболее эффективным с точки зрения достижения указанных выше целей. Это должны быть социально активные группы населения, с одной стороны, наиболее заинтересованные в распространяемой информации, с другой - имеющие влияние в обществе, лидеры мнений. К данной группе можно отнести: в возрастном разрезе - население от 25 до 60 лет; в профессиональном разрезе - журналистов, научную и творческую интеллигенцию, представителей деловых и политических кругов.

Если в социальном и возрастном аспектах аудитории двух белорусских иновещателей схожи, то концептуально они значительно отличаются. Кроме традиционного разделения между слушательской и зрительской аудиториями, большую роль играют также языковые, культурологические и другие факторы.

Если канал «Беларусь-ТВ» пока ориентируется в основном на русско- и белорусскоязычную аудиторию, то радиостанция «Беларусь» - также на англоязычную, немецкую и польскую. Данный факт является, пожалуй, основным методологическим отличием в подходах к формированию вещательной политики радиостанции «Беларусь» и телеканала «Беларусь-ТВ». Представляется очевидным, что менталитет, политическая культура и даже просто круг интересов целевых аудиторий в СНГ и, например, в странах Евросоюза имеют существенные отличия. Следовательно, информационные и общественно-политические программы радиостанции «Беларусь» не могут быть просто переводом на иностранные языки русско- и белорусскоязычных проектов. Они обязательно должны быть адаптированы для той аудитории, которой предназначены как тематически, так и содержательно. Поэтому, если контент телеканала «Беларусь-ТВ» состоит в основном из программ Первого национального телеканала, телеканала «Лад», телекомпаний ОНТ и СТВ, а также фондов киностудии «Беларусьфильм» и Белвидеоцентра, то наполнение эфира радиостанции «Беларусь» осуществляется практически полностью за счет программ собственного производства. Данный подход позволяет максимально придерживаться основных принципов публичной дипломатии в зарубежном вещании.

Большое значение имеют формы и методы подачи материала. Аудитория обычно настороженно относится к информации, поступающей из иностранных СМИ, поэтому концепция информационного и общественно-политического иновещания должна предусматривать:

- объективность материалов без навязывания той или иной точки зрения, чтобы не вызывать раздражения и отталкивания слушателей;
- использование фактов и комментариев специалистов, вызывающих доверие; заявлений официальных представителей государства; мнений рядовых граждан;
- доброжелательное и уважительное отношение к стране, в которой проживает предполагаемая аудитория;
- превентивность информации по наиболее острым проблемам внешней и внутренней политики нашего государства, исключая оправдательный характер;

- адресность, учитывание круга интересов, уровня образования, вкусов, психологических и других особенностей аудитории.

Практический интерес представляет оценка эффективности зарубежного вещания. В свое время помощник государственного секретаря США Патриция С. Гаррисон, говоря о программах образовательных и культурных обменов, отметила, что «перемены невозможно осуществить сразу, поэтому публичная дипломатия является долгосрочной инвестицией в безопасность нашей страны» (Cultural programs...). В полной мере это относится и к зарубежному вещанию. В то же время представляется целесообразной промежуточная оценка его эффективности, которая требует использования специальных методик. Один из путей решения проблемы - сотрудничество с такими партнерами, как Конференция ассоциации служб изучения аудиторий международных вещателей (CIBAR), Всемирная радиосеть (WRN), другими международными организациями (About WRN).

В настоящее время информационно-аналитический центр Белтелерадиокомпании совместно с главной дирекцией зарубежного вещания Белорусского радио регулярно осуществляет исследования аудитории радиостанции «Беларусь» на основе анализа информации, поступающей от МИД, Комитета по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь. Важным источником информации является статистика прослушивания программ радиостанции в сети Интернет, анкетирование, а также слушательская корреспонденция. В 2006 г. началось сотрудничество Белтелерадиокомпании с Российской государственной радиовещательной компанией «Голос России» по совместному исследованию аудиторий в некоторых странах Европейского Союза.

Другим перспективным направлением сотрудничества в рамках соглашения, заключенного в декабре 2005 г. между Белтелерадиокомпанией и РГРВК «Голос России», является обмен аудиоматериалами и радиопрограммами. В частности, регулярные (три раза в неделю) выходы в эфир новостных блоков радиостанции «Беларусь» на волнах Всемирной русской службы «Голоса России» расширили аудиторию белорусского иновещания на 100 млн человек в 160 странах мира.

Важным показателем роста популярности радиостанции и интереса к Республике Беларусь в целом является увеличение числа писем, поступающих в адрес дирекции зарубежного вещания Белорусского радио в первом полугодии 2006 г., по сравнению с аналогичным периодом 2005 г. (на 47 %), а также расширение географии прослушиваний программ и просмотра веб-страниц (более 70 стран мира) за счет открытия собственного сайта.

Как свидетельствуют результаты проведенных исследований, слушателям радиостанции «Беларусь» импонирует сбалансированность содержательной части программ и музыкального оформления, их познавательность (Пирко Сойнинен, Финляндия), искренняя и дружелюбная манера вещания в целом, а также взвешенная и тактичная подача материалов по вопросам международных отношений (Эдвард Инсингер, США). По мнению радиослушателя с большим стажем, господина Ульмара Квика (Швеция), «программы радиостанции "Беларусь" достойны внимания и по праву могут конкурировать с лучшими программами других радиостанций мира. Они привлекают своим содержанием, оформлением, качеством презентации, дружелюбностью и открытостью».

Зарубежным слушателям нравится, что программы радиостанции не навязывают какую-то одну точку зрения, а дают возможность людям сопоставить факты и самим определить свое мнение по обсуждаемым вопросам. Названные программы выгодно отличаются от радиопродукта таких одиоз-

ных радиостанций, как «Радио Рація», «Европейское радио для Беларуси», «Радиостанция Свобода/Свободная Европа», «Голос Америки» и ряд других, передачи которых вызывают раздражение радиослушателей своим безапелляционным тоном и явной ангажированностью и предвзятостью в подаче материала.

Необходимо отметить, что на программы радиостанции «Беларусь» откликаются в первую очередь люди, искренне симпатизирующие нашей стране. Мы далеки от иллюзии, что передачи белорусского зарубежного вещания существенно повлияют на взгляды убежденных «ястребов» из нынешней американской администрации или чиновников Европейского Союза. Как отметил президент Республики Беларусь А.Г. Лукашенко в своем выступлении на совещании с руководителями белорусских заграничных учреждений, «наш пиар-продукт должен быть рассчитан не на бюрократов из евроструктур и правительств иностранных государств: они свои оценки самостоятельно не формируют... Мы должны работать на представителей бизнеса и, конечно же, желательно, как бы ни сложно это было, на простых граждан» (Выступление... 2006 г.).

Не вызывает сомнения: программы радиостанции «Беларусь» и телеканала «Беларусь-ТВ» заставляют многих усомниться в объективности той информации, которая распространяется большинством западных СМИ о Беларуси, в реальности того образа нашей страны, который они формируют.

Для многих друзей нашей страны зарубежное вещание Белтелерадиокомпания сегодня является ценным источником информации, представляющим весомые доводы в пользу расширения всестороннего сотрудничества с Республикой Беларусь, отказа от политики давления, развития конструктивного диалога.

Наращивая свое присутствие в международном информационном пространстве, радиостанция «Беларусь» в вещательном сезоне 2006-2007 гг. вносит в свою деятельность ряд важных корректив. По сравнению с прошедшим сезоном на два часа в сутки увеличен объем эфирного вещания. Таким образом, с 1 сентября зарубежное вещание Белорусского радио транслирует свои программы 17 часов в сутки, в том числе семь часов в эфире на белорусском, русском, английском, немецком и польском языках в КВ- и СВ-диапазонах и десять часов в Интернете в режиме реального времени на английском языке. С 1 января 2007 г. планируется увеличение объема эфирного вещания еще на два часа в сутки. Более удобной для западноевропейской аудитории стала вещательная сетка. Тематические «линейки» сгруппированы в «языковые блоки», что позволяет слушателям легче ориентироваться в расписании передач.

Сегодня радиостанция «Беларусь» и телеканал «Беларусь-ТВ» прочно заняли свое место в международном информационном пространстве, имеют свое собственное лицо, они узнаваемы и востребованы как источники объективной и полной информации о Республике Беларусь за рубежом.

Для того чтобы сохранить и укрепить завоеванные позиции, необходимо активно продвигать белорусское радио и телевидение за рубежом, изучать последние тенденции развития инновационного вещания и активно внедрять современные технологии и использовать творческие подходы. Актуальными остаются вопросы распространения сигнала, переход на современные технологии и форматы, например, спутниковое вещание, вещание в цифровом формате DRM (Радиокомпания 2003), максимальное использование возможностей интернет-технологий, в том числе подкастинга, который позволяет размещать аудиофайлы программ на ftp-сервере для их «скачивания» и прослушивания при помощи iPOD, mp3-плееров и мобильных телефонов (Саранова 2005).

Таким образом, можно сделать вывод, что современное белорусское иновещание является действенным элементом системы публичной дипломатии Республики Беларусь.

ЛИТЕРАТУРА

- Беглов С И . Внешнеполитическая пропаганда. Очерк теории и практики. М., 1984.
- Стенограмма выступления Президента Республики Беларусь А.Г. Лукашенко на совещании с руководителями белорусских загранучреждений. «Советская Белоруссия», № 143 (22553), среда, 02.08.2006.
- About WRN. <http://www.wrn.org/services/index.html>
- CIBAR - what it is, how it works. <http://www.cibar.org>
- Cultural programs of the Bureau for Educational and Cultural Affairs, U.S. Department of State. http://www.911exhibit.state.gov/russian/about_eca.cfm
- What is Public Diplomacy? 1 September 2002. <http://www.publicdiplomacy.Org/1.htm>
- Европейское радио для Белоруссии вышло в эфир. 26 февраля 2006 г. http://news.bbc.co.uk/1/hi/russian/news/newsid_4752000/4752032.stm
- Радиокомпания «Голос России» реформирует техническую базу вещания. 3 октября 2003 г. http://www.vor.ru/Exclusive/excl_next3535_1251.html
- Саранова Ю. Говорить и показывать теперь будут в «цифре». 11 апреля 2005г. http://www.sreda-mag.ru/news_pne.phtml?id=4&news_id=2839

Поступила в редакцию 25.11.06.

Руслан Рафаилович Прохоров - заместитель главного директора зарубежного вещания Белорусского радио (радиостанция «Беларусь»).